



**SUTARTIS DĖL BENDRADARBIAVIMO
TARP ARMAVIRO BENDRUOMENĖS (ARMENIJOS RESPUBLIKA)
IR VISAGINOS SAVIVALDYBĖS (LIETUVOS RESPUBLIKA)**

Armėnijos Respublikos Armaviro bendruomenė, atstovaujama Armaviro bendruomenės vadovo David Khudatyan, ir Visagino savivaldybė, atstovaujama Visagino savivaldybės mero Erlandas Galaguz, toliau – Šalys, siekdamos stiprinti bendradarbiavimą švietimo, kultūros, turizmo, inovacijų srityse, vadovaudamosi lygybės ir abipusės naudos principais, susitarė dėl:

1 straipsnis

Pagal šią Sutartį ir savo kompetencijos ribose, Šalys prisidės prie bendradarbiavimo plėtros švietimo, kultūros, turizmo, inovacijų srityse, vadovaudamosi Armėnijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos įstatymais ir remdamosi lygybės ir partnerystės principais.

2 straipsnis

Siekdamos veiksmingiau plėtoti tiesioginius partnerystės santykius, Šalys ketina plėtoti bendradarbiavimą šiose prioritetinėse srityse:

- švietimas;
- kultūra;
- turizmas;
- inovacijos.

3 straipsnis

Šalys skatins vietos savivaldos institucijų ir organizacijų bendradarbiavimą.

Šalys keičiasi vietos savivaldybės, įstaigų, organizacijų, fondų ir įmonių darbo patirtimi įvairiose ūkio šakose, organizuoja bendrus susitikimus, keičiasi informacija, įgyvendina bendrus projektus.

Šalys organizuoja ir remia liaudies meistrų, meno saviveiklos kolektyvų kūrybinius mainus, bendrų projektų pristatymo, kultūrinių ir pramoginių renginių organizavimą.

Ši Sutartis neapriboja Šalių teisių nustatyti naujas bendradarbiavimo sritis ir formas.

4 straipsnis

Išlaidas, susijusias su šios Sutarties nuostatų įgyvendinimu, kiekviena iš Šalių apmoka savarankiškai. Išlaidas, susijusias su oficialių delegacijų priėmimu arba specialiai bendradarbiavimo protokole aptartais atvejais, padengia priimančioji Šalis abipusiu susitarimu.

5 straipsnis

Siekdami įgyvendinti bendras programas ir projektus pagal šią Sutartį, Šalių įgalioti atstovai prireikus veda išankstines konsultacijas ir organizuoja konkrečius renginius, nurodydami jų įgyvendinimo sąlygas.

6 straipsnis

Ši Sutartis gali būti keičiama ir papildoma Šalių susitarimu, informant atitinkamais dokumentais, kurie yra neatsiejama Sutarties dalis, surašomi atskirais protokolais ir yra neatskiriami jos dalis.

Ginčus ir nesutarimus dėl šios Sutarties nuostatų aiškinimo ar taikymo Šalys sprendžia konsultacijomis ir derybomis.

7 straipsnis

Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 5 metus. Ši Sutartis automatiškai pratęsiama vėlesniam penkerių metų laikotarpiui, jeigu viena Šalis raštu nepraneša kitai Šaliai apie savo ketinimą ją nutraukti ne vėliau kaip prieš 6 mėnesius iki atitinkamo laikotarpio pabaigos.

8 straipsnis

Sudaryta 2022 m. birželio 13 d. trimis egzemplioriais, kiekvienas armėnų, lietuvių ir anglų kalbomis, visi tekstai yra autentiški. Kilus ginčams dėl šios Sutarties nuostatų aiškinimo, Šalys remsis tekstu anglų kalba.

Armaviro bendruomenės
vadovas

David Khudatyan

Visagino savivaldybės
meras

Erlandas Galaguz